



VISITE AU CANADA
DE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR ERNESTO ZEDILLO
PRÉSIDENT-ÉLU
DES
ÉTATS-UNIS MEXICAINS
NOVEMBRE 1994

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20040580 4

DOCS

CA1 EA 94V61 EXF

Visit to Canada of His Excellency
Dr. Ernesto Zedillo President-Elec
of the United Mexican States :
November 1994. --

43270142



VISITE AU CANADA
DE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR ERNESTO ZEDILLO
PRÉSIDENT-ÉLU
DES
ÉTATS-UNIS MEXICAINS
NOVEMBRE 1994

Programme préparé par le Bureau du Protocole,
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Son Excellence Monsieur Ernesto Zedillo
Président-élu des États-Unis mexicains

SUITE OFFICIELLE

M. José Angel Gurría
Conseiller, politique étrangère

M. Liévano Sáenz
Secrétaire personnel

M. Carlos Salomón
Conseiller de presse

Général Roberto Miranda
Chef, garde présidentielle

Ambassadeur Ricardo Ampudia
Directeur général du Protocole
Secrétariat des Affaires étrangères

M. Javier Treviño
Assistant du conseiller, politique étrangère

M. Ildefonso Guajardo
Adjoint économique du Conseiller
politique étrangère

Son Excellence Madame Sandra Fuentes-Berain
Ambassadeur des États-Unis mexicains au Canada

SUITE NON OFFICIELLE

M^{me} Gabriela Estrada

Dr Mario Madrazo
Médecin

Dr Miguel Canseco
Médecin de la délégation

Capitaine Alejandro García Salas
Aide-de-camp

Brigadier général Gregorio González
Agent de sécurité

Colonel Ignacio Cruz Nochebuena
Agent de sécurité

Capitaine Alejandro Robles
Agent de sécurité

M. Mario Vivas
Photographe personnel

Major Gustavo del Valle y del Peral
Agent de sécurité

Capitaine Carlos Sonora Aguirre
Agent de sécurité

Lieutenant Raúl Martínez Sánchez
Agent de sécurité

Lieutenant Mucio Serna
Agent de sécurité

M. Efraín Olvera
Agent de sécurité

Colonel Benjamin Robledo Marín
Agent de sécurité

M. José A. Rodríguez
Agent de sécurité

M. Oswaldo Cervantes
Service de presse

M. Jaime Parra
Service de presse

M^{me} Gloria Ferrusca
Service de presse

M^{me} Ana María Sotelo
Service de presse

M. Víctor Palma
Service de presse

M. Eduardo Morales
Service de presse

M. Héctor Salazar
Service de presse

M. Jaime Parra Jr.
Service de presse

M. Tonatiuh Luna
Service de presse

M. Eduardo Ruiz Vega
Service de presse

M. Luis Manuel Castellanos
Service de presse

MÉDIAS

M. Héctor Morales
Service de presse

M. Víctor Paez Service de presse

M. Domingo López
Service de presse

M. Jorge Salazar
Service de presse

M. Felipe López
Service de presse

M. Alfredo Hernández
Service de presse

M. Mauricio Peters
Service de presse

Médias mexicains

M^{me} Judith Espinosa
Cepropie

M. Enrique Meza
Cepropie

M. Javier Martínez
Cepropie

M. Miguel Reyes
Excelsior

- M. Juan Arvizu
El Universal
- M. José Ureña
La Jornada
- M. Miguel Pérez
El Norte
- M. Carlos Velázquez
El Economista
- M. Jesús Sánchez
El Financiero
- M. Guillermo Ortega Ruiz
Televisa
- M. Javier Alatorre
Televisión Azteca
- M. Pedro Ferriz de Con
Multivisión
- M. Victor Suberza
Radio Red
- M. Juan Maria Naveja
Radio Centro
- M. Juan Nieto
La Prensa
- M. Joaquín López Doriga
El Heraldo de México

M. Jorge Fernández
El Nacional

M. Jaime Arizmendi
El Sol de México

M. Hilario Monroy
Unomásuno

M^{me} Aurora Berdejo
Excélsior

M. José Luis Camacho
El Día

M. David Romero Ceyde
Ovaciones

M. Abraham Zabludovsky
Epoca

SUITE CANADIENNE

M. Lawrence D. Lederman
Chef du Protocole

M. David J.S. Winfield
Ambassadeur du Canada aux États-Unis mexicains

BUREAU DU PROTOCOLE

M. Jean Lebel

Coordonnateur de la visite

M. Charles Boyer

Agent de visites

M^{me} Marsha Kern

Agent de relations avec les médias

M^{me} Carole Miron

Services de l'accueil officiel

PROGRAMME DE LA VISITE

OTTAWA

Heure locale

14 h 30 - Arrivée au Canada à bord d'un avion
(Photos) du gouvernement des
États-Unis mexicains
Hangar 11
Base des Forces canadiennes
7^e escadre

Comité d'accueil

L'honorable Sheila Copps
Vice-Premier ministre et
ministre de l'Environnement

M. Lawrence D. Lederman
Chef du Protocole

Son Excellence
madame Sandra Fuentes-Berain
Ambassadeur des États-Unis
mexicains au Canada

M. David J.S. Winfield
Ambassadeur du Canada aux
États-Unis mexicains

14 h 40 - Départ pour la Résidence des
invités du gouvernement du Canada

LE MARDI 22 NOVEMBRE

- 15 h 05 - Arrivée à la Résidence des invités du gouvernement du Canada
7, Rideau Gate
- 15 h 25 - Départ pour la Résidence du Gouverneur général du Canada
- 15 h 30 (Photos) - Entretien avec Son Excellence
Le très honorable
Ramon John Hnatyshyn
Gouverneur général du Canada
Cabinet de travail du Gouverneur général
Rideau Hall
1, promenade Sussex
- 15 h 50 - Départ pour la Colline du Parlement
- 16 h 00 (Photos) - Entretien avec
le très honorable Jean Chrétien
Premier ministre du Canada
Cabinet du Premier ministre
Pièce 307-S
Édifice du Centre
(Entrée porte de l'ouest)
- 16 h 45 (Photos) - Rencontre conjointe avec les médias
Foyer de la Chambre des communes
- 17 h 00 - Départ pour la Résidence des invités du gouvernement du Canada

LE MARDI 22 NOVEMBRE

- 17 h 10 - Entrevue
Maclean's
Le petit salon
7, Rideau Gate
- Programme privé
- 18 h 25 - Départ pour la
Résidence du Premier ministre
- 18 h 30 - Dîner de travail offert par
pour le très honorable Jean Chrétien
19 h 00 Premier ministre du Canada
24, promenade Sussex
Tenue de ville, robe courte
- 21 h 00 - Départ pour l'aéroport

LE MARDI 22 NOVEMBRE

21 h 30 - Départ du Canada à bord d'un avion du
gouvernement des États-Unis mexicains
Hangar 11
Base des Forces canadiennes
7^e escadre

Comité d'adieu

M. Lawrence D. Lederman
Chef du Protocole

Son Excellence Madame Sandra
Fuentes-Berain
Ambassadeur des États-Unis
mexicains au Canada

M. David J.S. Winfield
Ambassadeur du Canada aux États-
Unis mexicains

CORTÈGE

C-1 GRC

S-1 GRC

ASE (M. Gonzalez)

L-1 S.E. M. E. Zedillo

L'hon. S. Copps*

M. L.D. Lederman

S-2 GRC

ASE (M. Roberdo Marín)

P-1 M. L. D. Lederman

Ambassadeur R. Ampudia

L-2 M. J. Angel Gurria

M. Lievano Sáenz

ASE

L-3 M. Carlos Salomón

Gén. Roberto Miranda

ASE

L-4 M. Javier Treviño

M. Ildefonso Guajardo

ASE

L-5 S.E. M^{me} S. Fuentes-Berain

Ambassadeur D.J.S. Winfield

ASE

* = Aéroport au 7, Rideau Gate

- L-6 Cap. Alejandro Robles
M. Miguel Canseco
M. Efraín Olvera
M. José Rodríguez
- L-7 M^{me} Gabriela Estrada
M. Mario Madrazo
Cap. Alejandro García Salas
Lt. Raúl Martínez Sánchez
M. Mario Vivas
- L-8 Personnel
- L-9 Média
- L-10 Média
- L-11 Média (Cameraman)

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Appels téléphoniques à Mexico . . . 011-525-numéro
Heure d'Ottawa - 1 heure

OTTAWA (Indicatif régional 613)

Résidence du Gouverneur général 993-8200

Cabinet du Premier ministre 992-4211

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Cabinet du ministre des

Affaires étrangères 995-1851

Cabinet du ministre du

Commerce international 992-7332

Bureau du Protocole 996-9875

M. Jean Lebel (cellulaire) 762-4229

M. Charles Boyer (cellulaire) 797-9324

M^{me} Marsha Kern (cellulaire) 797-9326

M^{me} Martha Agnew (cellulaire) 797-9691

M^{me} Carole Miron (cellulaire) 797-2039

Direction des relations avec

le Mexique et l'Amérique du Sud 996-1317

Ambassade des États-Unis mexicains 233-8988

Gendarmerie royale du Canada

Sécurité des dignitaires 993-8844

Centre de contrôle (24 heures) 952-4200

Base des Forces canadiennes Ottawa (7^e escadre)

Protocole 998-3001

Chambre des communes	
Renseignements	992-4793
Protocole	992-8802
7, Rideau Gate	745-9811
Santé Canada	
Urgence (24 heures)	957-7711
Cellulaire (24 heures)	769-6945
Environnement Canada (Météo)	998-3440

NOTES

NOTES

doc
CA1
EA
94V61
EXP

.b2636906(E)
.b2636918(F)



VISIT TO CANADA
OF
HIS EXCELLENCY
DR. ERNESTO ZEDILLO
PRESIDENT-ELECT
OF THE
UNITED MEXICAN STATES
NOVEMBER 1994

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JAN 10 1995



RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RENvoyer à LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

VISIT TO CANADA
OF
HIS EXCELLENCY
DR. ERNESTO ZEDILLO
PRESIDENT-ELECT
OF THE
UNITED MEXICAN STATES
NOVEMBER 1994

43 270 142 (eng)
43270 143 (fre) (b. 2636918)

Programme prepared by the Office of Protocol,
Department of Foreign Affairs and International Trade

His Excellency Dr. Ernesto Zedillo
President-Elect of the United Mexican States

OFFICIAL PARTY

Mr. José Angel Gurría
Foreign Policy Advisor

Mr. Liévano Sáenz
Personal Secretary

Mr. Carlos Salomón
Press Advisor

General Roberto Miranda
Chief of Presidential Guard

Ambassador Ricardo Ampudia
Director General of Protocol
Secretariat of Foreign Affairs

Mr. Javier Treviño
Assistant to the Foreign Policy Advisor

Mr. Ildefonso Guajardo
Economic Assistant to the Foreign Policy Advisor

Her Excellency Sandra Fuentes-Berain
Ambassador of the United Mexican States to Canada

ACCOMPANYING PARTY

Ms. Gabriela Estrada

Dr. Mario Madrazo
Personal Physician

Dr. Miguel Canseco
Delegation Physician

Captain Alejandro García Salas
Aide-de-camp

Brigadier General Gregorio González
Security Officer

Colonel Ignacio Cruz Nochebuena
Security Officer

Captain Alejandro Robles
Security Officer

Mr. Mario Vivas
Personal Photographer

Major Gustavo del Valle y del Peral
Security Officer

Captain Carlos Sonora Aguirre
Security Officer

Lieutenant Raúl Martínez Sánchez
Security Officer

Lieutenant Mucio Serna
Security Officer

Mr. Efraín Olvera
Security Officer

Colonel Benjamin Robledo Marín
Security Officer

Mr. José A. Rodríguez
Security Officer

Mr. Oswaldo Cervantes
Media Advance Team

Mr. Jaime Parra
Media Advance Team

Ms. Gloria Ferrusca
Media Advance Team

Ms. Ana María Sotelo
Media Advance Team

Mr. Víctor Palma
Media Advance Team

Mr. Eduardo Morales
Media Advance Team

Mr. Héctor Salazar
Media Advance Team

Mr. Jaime Parra Jr.
Media Advance Team

Mr. Tonatiuh Luna
Media Advance Team

Mr. Eduardo Ruiz Vega
Media Advance Team

Mr. Luis Manuel Castellanos
Media Advance Team

MEDIA

Mr. Héctor Morales
Press Pool

Mr. Víctor Paez
Press Pool

Mr. Domingo López
Press Pool

Mr. Jorge Salazar
Press Pool

Mr. Felipe López
Press Pool

Mr. Alfredo Hernández
Press Pool

Mr. Mauricio Peters
Press Pool

Mexican Press

Ms. Judith Espinosa
Cepropie

Mr. Enrique Meza
Cepropie

Mr. Javier Martínez
Cepropie

Mr. Miguel Reyes
Excelsior

Mr. Juan Arvizu
El Universal

Mr. José Ureña
La Jornada

Mr. Miguel Pérez
El Norte

Mr. Carlos Velázquez
El Economista

Mr. Jesús Sánchez
El Financiero

Mr. Guillermo Ortega Ruiz
Televisa

Mr. Javier Alatorre
Televisión Azteca

Mr. Pedro Ferriz de Con
Multivisión

Mr. Victor Suberza
Radio Red

Mr. Juan Maria Naveja
Radio Centro

Mr. Juan Nieto
La Prensa

Mr. Joaquín López Doriga
El Heraldo de México

Mr. Jorge Fernández
El Nacional

Mr. Jaime Arizmendi
El Sol de México

Mr. Hilario Monroy
Unomásuno

Ms. Aurora Berdejo
Excélsior

Mr. José Luis Camacho
El Día

Mr. David Romero Ceyde
Ovaciones

Mr. Abraham Zabłudovsky
Epoca

IN ATTENDANCE

Mr. Lawrence D. Lederman
Chief of Protocol

Mr. David J.S. Winfield
Ambassador of Canada to the United Mexican States

OFFICE OF PROTOCOL

Mr. Jean Lebel
Visit Coordinator

Mr. Charles Boyer
Visits Officer

Mrs. Marsha Kern
Media Relations Officer

Ms. Carole Miron
Hospitality Services

PROGRAMME FOR THE VISIT

OTTAWA

Local Time

1430 hours - Arrival in Canada on board a
(Photo op) Government of the
United Mexican States aircraft
Hangar 11
Canadian Forces Base
7 Wing

Welcoming Party:

**The Honourable Sheila Copps
Deputy Prime Minister and
Minister of the Environment**

**Mr. Lawrence D. Lederman
Chief of Protocol**

**Her Excellency Sandra Fuentes-Berain
Ambassador of the
United Mexican States to Canada**

**Mr. David J.S. Winfield
Ambassador of Canada to the
United Mexican States**

1440 hours - Departure for the
Canadian Government Guest House

1505 hours - Arrival at the
Canadian Government Guest House
7 Rideau Gate

TUESDAY, NOVEMBER 22

- 1525 hours - Departure for Government House
- 1530 hours - Meeting with His Excellency
(Photo op) The Right Honourable
Ramon John Hnatyshyn
Governor General of Canada
Governor General's Study
Rideau Hall
1 Sussex Drive
- 1550 hours - Departure for Parliament Hill
- 1600 hours - Meeting with
(Photo op) The Right Honourable Jean Chrétien
Prime Minister of Canada
Prime Minister's Office
Room 307-S
Centre Block
(West Door Entrance)
- 1645 hours - Joint meeting with the Media
(Photo op) Foyer of the House of Commons
- 1700 hours - Departure for the
Canadian Government Guest House
- 1710 hours - Interview
Maclean's
Living Room
7 Rideau Gate
- Private Programme
- 1825 hours - Departure for the
Prime Minister's Residence

TUESDAY, NOVEMBER 22

1830 hours - Working Dinner given by
for The Right Honourable Jean Chrétien
1900 hours Prime Minister of Canada
24 Sussex Drive
Dress: Business Suit, Short Dress

2100 hours - Departure for the airport

2130 hours - Departure from Canada on board a
Government of the
United Mexican States aircraft
Hangar 11
Canadian Forces Base
7 Wing

Farewell Party:

Mr. Lawrence D. Lederman
Chief of Protocol

Her Excellency Sandra Fuentes-Berain
Ambassador of the
United Mexican States to Canada

Mr. David J.S. Winfield
Ambassador of Canada to the
United Mexican States

MOTORCADE

C-1 RCMP

S-1 RCMP

FSO (Brig. Gen. Gregorio González)

L-1 H.E. Dr. E. Zedillo

Hon. S. Copps*

Mr. L.D. Lederman

S-2 RCMP

FSO (Col B. Robledo Marín)

P-1 Ambassador R. Ampudia

L-2 Mr. J. Angel Gurría

Mr. Liévano Sáenz

Maj. Gustavo del Valle y del Peral

L-3 Mr. Carlos Salomón

General Roberto Miranda

General R.R. Susunaga

L-4 Mr. Javier Treviño

Mr. Ildefonso Guajardo

Lt. Mucio Serna

L-5 H.E. S. Fuentes-Berain

Ambassador D. J.S. Winfield

Capt. Carlos Sonora Aguirre

* Airport to 7 Rideau Gate only

L-6 Capt. Alejandro Robles
Dr. Miguel Canseco
Mr. Efraín Olvera
Mr. José A. Rodríguez
Sr. J.A. Rodríguez Morales

L-7 Ms. Gabriela Estrada
Dr. Mario Madrazo
Capt. Alejandro García Salas
Lt. Raúl Martínez Sánchez
Mr. Mario Vivas

L-8 Staff

L-9 Media (Camera Crew)

L-10 Media

L-11 Media

TELEPHONE NUMBERS

Calls to Mexico City 011-525-Number
Ottawa time - 1 hour

OTTAWA (Area Code 613)

Government House 993-8200

Prime Minister's Office 992-4211

Department of Foreign Affairs and International Trade
Office of the

Minister of Foreign Affairs 995-1851

Office of the

Minister for International Trade 992-7332

Office of Protocol 996-9875

Mr. Jean Lebel (Cellular) 762-4229

Mr. Charles Boyer (Cellular) 797-9324

Mrs. Marsha Kern (Cellular) 797-9326

Mrs. Martha Agnew (Cellular) 797-9691

Ms Carole Miron (Cellular) 797-2037

Mexico and South America

Relations Division 996-1317

Embassy of the United Mexican States 233-8988

Royal Canadian Mounted Police

VIP Security 993-8844

Control Centre (24 hours) 952-4200

Canadian Forces Base Ottawa (7 Wing)

Base Protocol 998-3001

House of Commons	
General Information	992-4793
Protocol	992-8802
7 Rideau Gate	745-9811
Health Canada	
Emergency (24 hours)	957-7711
Cellular (24 hours)	769-6945
Environment Canada (Weather)	998-3440

NOTES

NOTES
